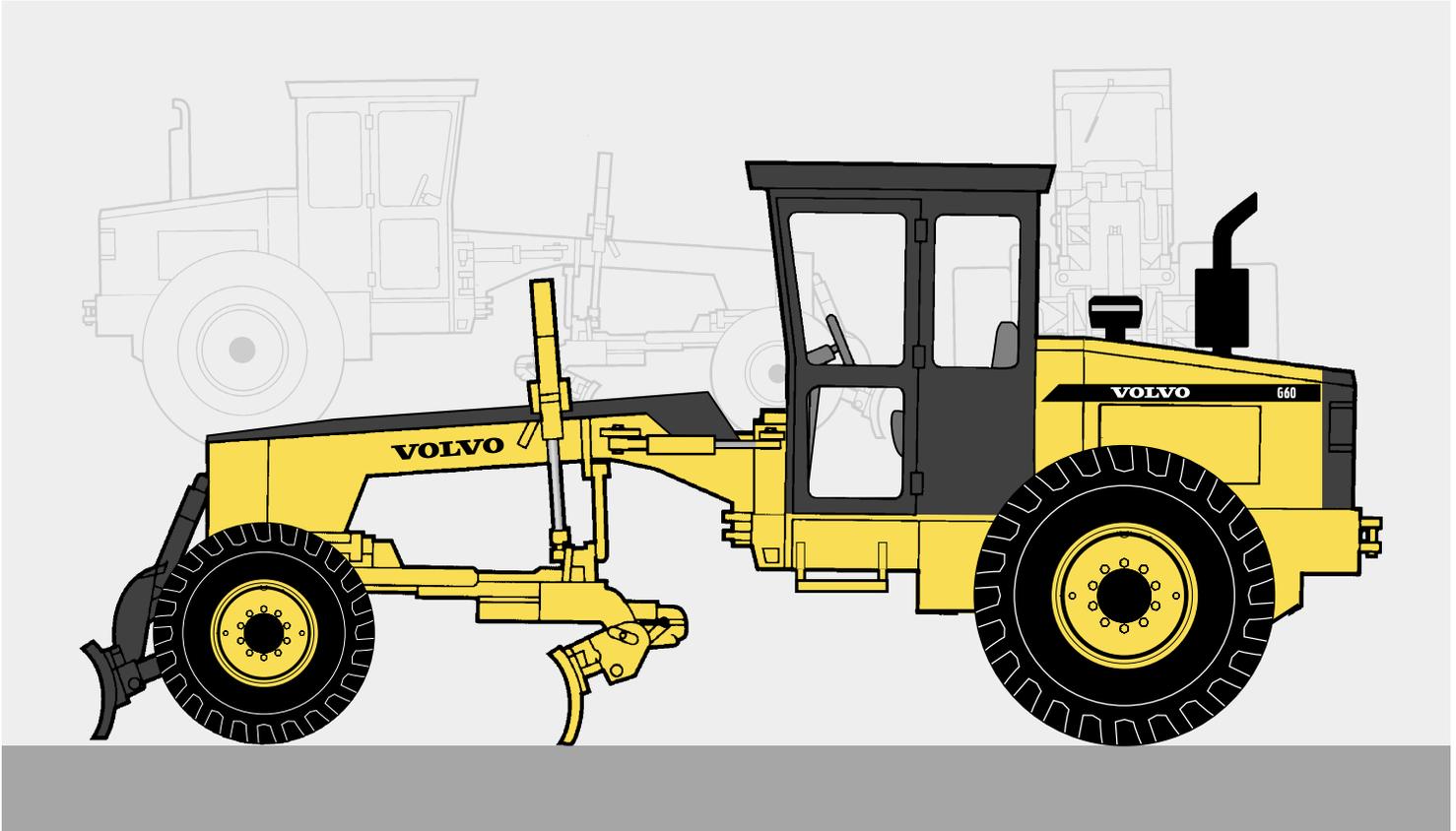


MOTONIVELADORA VOLVO

G60 / G66

COMPACTA



CARACTERISTICAS PRINCIPALES:

- Velocidad de desplazamiento infinitamente variable de 0-32 km/h (0-20 mph)
- Toldo con ROPS o cabina con protección en caso de vuelcos (ROPS) totalmente cerrada
- Radio cerrado de viraje de 5.029 mm (16'6")
- Surtido completo de accesorios de montaje frontal y trasero
- Controles de poco esfuerzo y fáciles de manejar, totalmente ajustables
- Tracción en un solo eje o tracción en todas las ruedas
- Doble palanca de velocidad y controles direccionales
- Sistema de frenado doble asistido hidráulicamente, con aumento de potencia en reserva
- Diferencial de servicio pesado con tracción positiva
- Caja de engranajes de eje trasero de dos velocidades con posición neutra
- Vertedera de 3.048 mm (10') de deslizamiento hidráulico

MODELO	G60	G66
Configuración	Bastidor articulado Tracción en un solo eje	Bastidor articulado Tracción en todas las ruedas
Motor	Cummins 4B3.9	Cummins 4B3.9
Potencia (SAE J1349)	63 kW (85 hp)	63 kW (85 hp)
Peso de operación	5.810 kg (12.800 lb)	6.080 kg (13.400 lb)
Radio de viraje	5.029 mm (16'6")	

VOLVO



PESOS DE OPERACION

G60

Total 5.810 kg 12.800 lb
 Ruedas delanteras 1.760 kg 3.870 lb
 Ruedas traseras 4.050 kg 8.930 lb

G66

Total 6.080 kg 13.400 lb
 Ruedas delanteras 1.910 kg 4.200 lb
 Ruedas traseras 4.170 kg 9.200 lb

Los pesos anteriores incluyen el toldo ROPS con protección FOPS, todos los fluidos de funcionamiento y el operador.



MOTOR

G60 / G66 Estándar

Marca/Modelo Cummins 4B3.9
 Tipo 4 tiempos, aspiración natural, diésel
 Cilindros 4 en línea
 Diámetro interior y carrera 102 mm x 120 mm
 (4,02" x 4,72")
 Cilindrada 3,92 L (239 pulg³)
 Potencia @ 2.500 rpm 63 kW (85 hp)

G60 / G66 Opcional

Marca/Modelo Cummins 4BT3.9
 Tipo 4 tiempos, turboalimentado, diésel
 Cilindros 4 en línea
 Diámetro interior y carrera 102 mm x 120 mm
 (4,02" x 4,72")
 Cilindrada 3,92 L (239 pulg³)
 Potencia @ 2.500 rpm 82 kW (110 hp)

Motor provisto de purificador de aire de elemento doble del tipo seco, con evacuador. Arranque de 12 voltios y sistema eléctrico con alternador de 65 amperios (780 vatios).

Rendimiento: Potencia bruta nominal en condiciones estándares SAE J1995, con bomba de agua, bomba de aceite y sistema de combustible.



TRANSMISION

Tipo Hidrostática
 Control Palanca

La transmisión se desactiva mediante el pedal del freno. Trabajo neutral mecánico con arranque en neutral.

Presión de operación 20.700 kPa
 (3.000 lb/pulg²)
 Presión máxima 34.500 kPa
 (5.000 lb/pulg²)

Los mandos hidrostáticos de servicio pesado permiten que el operador tenga control absoluto de las velocidades de desplazamiento. Esto permite aumentos y descensos parejos de velocidades de trabajo cuando se realiza nivelación final. El fácil cambio de marcha hacia adelante o hacia atrás sin embragar, permite que las operaciones repetitivas, como la nivelación preliminar, sean más sencillas. El control del motor infinitamente variable proporciona ciclos más rápidos en el sitio de trabajo.

VELOCIDADES @ 2.500 rpm

Adelante y marcha atrás
 De trabajo 0-16 kph
 (0-10 mph)
 En carretera 0-32 kph
 (0-20 mph)

Pedal de control de marcha adelante y marcha atrás disponible como opción.



DIFERENCIAL/ MANDO FINAL

El diferencial de tracción positiva consiste de 4 engranajes ahusados y trabajo automático. La construcción extra fuerte de casquillo embridado descansa sobre cojinetes de rodillos ahusados, lo que permite que los ejes de impulsión no lleven carga y sean de flotación total. La caja de cambios de servicio pesado de dos velocidades proporciona modalidades de trabajo y viaje, además de posición neutral para remolque. Altura libre sobre el suelo 406 mm (16")



RUEDAS Y NEUMATICOS

Frontales:

Tamaño del neumático .. 15 x 19,5, TL, G-2
 Índice de telas (PR) 8
 Tamaño de aro 311 mm (12,25")

Traseros:

Tamaño del neumático 16,9 x 24, TL
 Índice de telas (PR) 6
 Tamaño de aro 381 mm (15")

Estrías en forma de diamantes disponibles como opción



FRENOS

Frenos de servicio A pedal
 Frenos de tambor de accionamiento hidráulico resistentes al debilitamiento en ruedas traseras. El sistema tiene circuitos dobles para frenaje parejo en ambos lados de la motoniveladora. Incluye reserva de potencia asistida y sistema de aviso para el operador (visual y audible). El mando hidrostático proporciona frenaje dinámico.

Freno de estacionamiento Manual
 Frenos de tambor independientes y activados mecánicamente, en ruedas traseras. El sistema utiliza un cable igualador para garantizar una presión pareja en ambos lados. Incluye sistema de aviso visual y audible cuando el freno de estacionamiento está puesto.

Todos los sistemas de frenado cumplen con los estándares SAE J1473 OCT 90, SAE Recommended Practice J1152 APR 80 y ISO 3450: 1.985.



EJE DELANTERO

Tipo: Armadura de acero totalmente soldado, con escuadras de refuerzo que proveen fortaleza de torsión y rigidez. Un solo pasador de oscilación con soportes reemplazables. Oscilación 35° hacia arriba y hacia abajo
 Altura libre sobre el suelo 406 mm (16")
 Inclinación de ruedas (estándar en la G66, opcional en la G60) Hidráulica, 15° DOI



DIRECCION

Tipo Dirección hidráulica
 Radio de viraje (rueda delantera de afuera) - bastidor articulado - G66 5.029 mm
 (16' 6") (el radio de viraje en la G60 es igual cuando tiene cilindro opcional de inclinación)
 Presión de funcionamiento 6.900 kPa
 (1.000 lb/pulg²)

El sistema de dirección funciona suitado por una bomba hidráulica distinta.



BASTIDOR

Atrás 305 mm (12")
 sección en caja de acero extra fuerte
 Adelante en caja soldada
 Tamaño 13 mm x 203 mm x 203 mm
 (0,5" x 8" x 8")

Secciones enterizas del bastidor adelante y atrás



ARTICULACION

Pasadores pivotantes de 102 mm (4") que giran sobre 4 cojinetes de rodillos cónicos. 2 cilindros hidráulicos montados con articulaciones de rótula reemplazables y cubiertas de protección contra el polvo. Angulo de la articulación 37°



CIRCULO

Tamaño 991 mm (39") diámetro exterior
 Tipo construcción totalmente circular
 Altura de la vertedera controlada por dos cilindros hidráulicos conectados a articulaciones de rótula en la tornamesa. El muñón está montado en el bastidor con cojinetes y bujes reemplazables. Está encentrado en el círculo con tres bloques ajustables de alineamiento con calzos removibles. Plato de desgaste removible entre círculo y barra de tiro.



MANDO DEL CIRCULO

Rotación 120°
 El sistema de mando del círculo de doble cilindro utiliza potencia hidráulica directa que permite el cambio de posición de la vertedera a carga plena. Permite colocar la vertedera dentro del ancho de la motoniveladora para viaje. Válvula amortiguadora disponible como opción.



BARRA DE TIRO

Barra de tiro principal (maciza) 102 mm (4") cuadrada
 Cruceta (maciza) 25 mm x 102 mm (1" x 4")
 El diseño en T ofrece óptima visibilidad y soporte. Conectada al bastidor por husillo esférico ajustable.



VERTEDERA

Tamaño 3.048 mm x 483 mm x 16 mm (10' x 19" x 5/8")
 Canteras y cuchillas reemplazables - 2 1.524 mm x 152 mm x 13 mm (5' x 6" x 0,5")
 Profundidad de corte de la hoja 10" (254 mm)
 Distancia de hoja a tierra 305 mm (12")
 Posiciones de inclinación de la hoja 4
 Inclinación hidráulica disponible como opción.
 Alcance fuera de los neumáticos delanteros:
 - Vertedera extendida y utilizando deslizamiento hidráulico de la hoja a la derecha o a la izquierda 1.168 mm (46")
 - articulada y extendida a la derecha o a la izquierda 1.905 mm (75")
 Cilindro opcional de deslizamiento lateral en círculo disponible para mayor movilidad de la hoja.



CAPACIDADES

Tanque de Comb 148 L (39 Gal.)
 Tanque de aceite hidráulico.. 114 L (30 Gal.)
 Refrigerante 17 L (4,5 Gal.)
 Mando final 17 L (4,5 Gal.)



CABINA Y CONTROLES



Todos los controles hidráulicos están ubicados en el pedestal de dirección totalmente ajustable. Ocho palancas de control de actuación directa y poco esfuerzo, están dispuestas según los estándares de la industria para óptimas conveniencia, visibilidad y comodidad del operador. Los controles totalmente hidráulicos proporcionan operación de viraje del círculo, control de elevación de derecha e izquierda de la hoja y flotación, articulación, deslizamiento de la vertedera y de la rueda inclinada opcional y de la hoja/escarificador frontal.

Grupo de relojes de pedestal: indicador de temperatura del motor; indicador de presión de aceite del motor; indicador del nivel de combustible; medidor de voltaje; tacómetro.

Una consola al lado derecho contiene el control de transmisión, la palanca de estrangulación, contador de horas, todos los interruptores eléctricos, controles de calefacción y llave del encendido.



SISTEMA HIDRAULICO

Sistema hidráulico estándar de "Single Flow", con controles de levantamiento de hoja que proporcionan accionamiento parejo.

El tanque hidráulico contiene un indicador de temperatura y un tubo visual para monitoreo de niveles de fluido.

Presión de operación 12.411 kPa (1.800 lb/pulg²)

Bomba de engranajes de una sola sección 61 lpm (16 gpm)

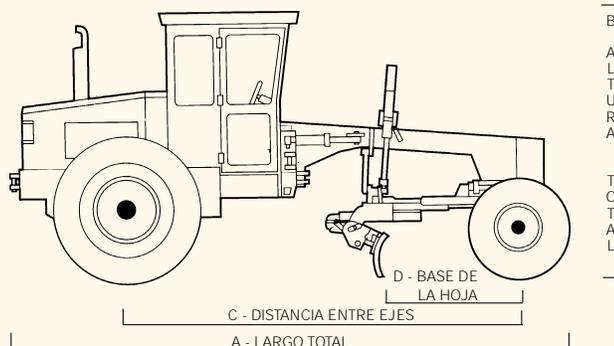
Sistema hidráulico "Twin Flow" disponible como opción.



FILTROS

Transmisión 10 micrones
 Hidráulicos 33 micrones, tipo enroscado

DIMENSIONES



A Largo total 6.350 mm (20'10")
 B Altura total 2.896 mm (9'6")
 C Distancia entre ejes 4.674 mm (15'4")
 D Base de la hoja 1.880 mm (6'2")

Ancho total
 - ruedas delanteras 2.184 mm (7'2")
 - ruedas traseras 2.184 mm (7'2")



G66 PROPULSION EN TODAS LAS RUEDAS

G66 AWD opera a baja, marcha adelante y marcha atrás, desde 0-16 kph (0-10 mph).

Se desactiva automáticamente cuando el operador oprime el pedal del freno o pone la transmisión en neutral. La propulsión en todas las ruedas provee excelente tracción en todas las condiciones de trabajo. El sistema mantiene tracción igualada en ambas ruedas delanteras en los virajes y en todas las situaciones de tracción. La motoniveladora conserva la movilidad total de oscilación e inclinación de ruedas del eje delantero.

ACCESORIOS

Control automático de la hoja
Contrapeso
Hoja/Escarificador montado al frente de 2.134 mm (7')
Hoja/Escarificador montado al frente de 2.438 mm (8')
Escarificador en "V" montado al frente
Desgarrador/escarificador de montaje trasero
Barredora rotativa
Topadora lateral
Cargador frontal para usos generales
Eliminador de camellones

EQUIPO ESTANDAR

Motor Cummins 4B3.9 de 63 kW (85 hp)
Mandos hidrostáticos
Sistema hidráulico 'Single Flow'
Diferencial de tracción positiva de servicio pesado
Caja de cambios de dos velocidades en el eje trasero, con posición neutral
Toldo ROPS, con protección FOPS, completo con pedestal de controles totalmente ajustable, controles estándares de la industria, de poco esfuerzo, muy sensibles para levantamiento de la hoja
Vertedera con deslizamiento hidráulico de 3.048 mm (10')
Sistema de frenado con asistencia hidráulica con potencia hidráulica de reserva
Dirección hidráulica
Ruedas frontales inclinables (G66)
Freno de estacionamiento de tipo trinquete con alarma de aviso e indicador para el operador
Relojes: temperatura del motor y presión de aceite, voltímetro, nivel de combustible, tacómetro, horómetro
Válvulas de control de flotación de la vertedera
Silenciador
Sistema eléctrico de 12 voltios
Alarma de retroceso
Cinturones de seguridad
Escalones y agarraderas
Paneles laterales del motor asegurables
Luces de retroceso
Luces direccionales delanteras y traseras, luces de freno y traseras y luces de emergencia
2 reflectores delanteros dobles
Espejo retrovisor convexo interior
Caja exterior de la batería con candado



HOJA DE MONTAJE FRONTAL (opcional)

Con dientes escarificadores
Tamaño 2.134 mm x 422 mm x 16 mm
(7' x 17" x 5/8")
..... 2.438 mm x 422 mm x 16 mm
(8' x 17" x 5/8")
Distancia entre la hoja y el suelo
..... 406 mm (16")
Cuchilla de motoniveladora estándar reemplazable
Cantidad de dientes 4
Montados en hoja frontal. Puntas reemplazables
Profundidad de corte 152 mm (6")
Ancho de corte 1.092 mm (43")

EQUIPO OPCIONAL

Sistema hidráulico "Twin Flow"
Propulsión en todas las ruedas (disponible como G66)
Cabinas cerradas ROPS con protección FOPS
Motor Cummins 4BT3.9 de 82 kW (110 hp)
Inclinación hidráulica de la hoja
Controles electrónicos de la hoja
Pedal para control de marcha adelante-neutral-marcha atrás
Pedal del acelerador
Hoja de montaje frontal con escarificador 2.134 mm (7')
Hoja de montaje frontal con escarificador 2.438 mm (8')
Neumáticos traseros:
Rodadura en forma de diamante
..... 16,9 x 24
Taco de tracción 16,9 x 24 ó 18,4 x 28
Calefactor de la cabina
Descongelador del parabrisas
Luz fija
Luces de tabajo
Limpiaparabrisas
Lavaparabrisas
Indicador de mantenimiento de filtro de aire
Espejos retrovisores externos
Vidrio trasero en el toldo
Ruedas con inclinación hidráulica

Su seguridad y la de las personas que están a su alrededor dependen del cuidado que se tenga al manejar y darle servicio a la motoniveladora. No maneje la motoniveladora hasta que haya leído y entendido todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del operador. Volvo Motor Graders Limited es una compañía registrada ISO 9001 y 14001. www.volvo.com

De acuerdo con nuestra política de desarrollo y mejoramiento continuo de nuestros productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones y el diseño sin aviso previo. Las ilustraciones no muestran necesariamente la versión estándar de la máquina.

VOLVO

Volvo Construction Equipment

Ref. No. 33 2 434 1025
Printed in Canada 2001.01-5
Volvo, Goderich

Spanish
GDR